



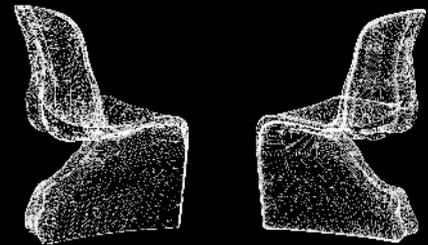
HIM
&
HER



CASAMANIA

HIM
&
HER

FABIO NOVEMBRE



GOD
CREATED
MAN
IN HIS
OWN
IMAGE







“I WILL BRING
UP FLESH
UPON HIM
AND COVER
HIM WITH
SKIN”

A conceptual image depicting the biblical story of Adam and Eve. In the foreground, two blue, modern-style chairs are positioned on a sandy beach. In the background, a man and a woman are running away from the viewer towards the ocean at sunset. The sky is filled with colorful clouds in shades of blue, orange, and yellow. The text "GOD SAID 'IT IS NOT GOOD FOR THE MAN TO BE ALONE'" is overlaid on the right side of the image in a white, outlined font. A white geometric graphic consisting of a circle and lines is also present on the right side.

GOD SAID
"IT IS NOT
GOOD FOR
THE MAN
TO BE ALONE"



“ I WILL
MAKE
A COMPANION
FOR HIM WHO
CORRESPONDS
TO HIM ”





THEN GOD
MADE A WOMAN
FROM THE PART
HE HAD
TAKEN OUT
OF THE MAN

AND HE
BROUGHT HER
TO THE MAN

A lush green forest scene with two people walking away on a path. The image is framed by white geometric lines, including a large triangle on the left and a large 'Z' shape on the right. The text is overlaid on these lines.

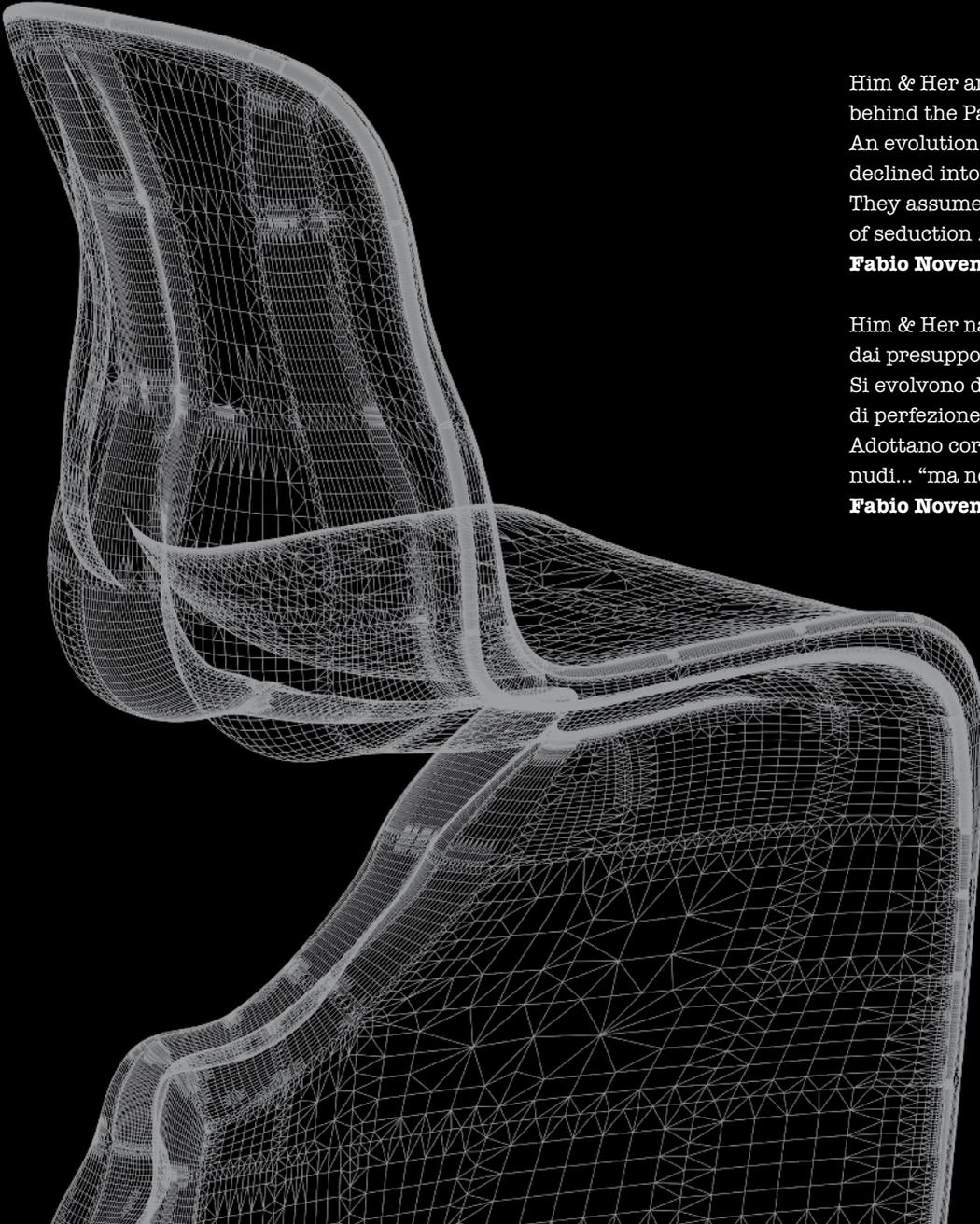
GOD
BLESSED
THEM
AND SAID
TO THEM,

“BE
FRUITFUL
AND
MULTIPLY”



THE MAN AND
HIS WIFE
WERE BOTH
NAKED, BUT
THEY WERE
NOT ASHAMED





Dal Libro della Genesi

E Dio creò l'uomo a sua immagine: "Gli darò materia, e la ricoprirò di pelle."

Dio disse: "Non è bene che l'uomo sia solo. Gli darò una compagna, come suo complemento."

Quindi Dio creò la donna da ciò che tolse all'uomo, e la condusse a lui.

Dio li benedì e disse loro: "Crescete e moltiplicatevi!"

L'uomo e sua moglie erano nudi, ma non ne provavano vergogna.

Him & Her are born directly from the ideas behind the Pantone Chair.

An evolution of the hermaphroditic original, declined into the harmony of the two sexes. They assume sculpted forms like naked models of seduction ... "but they are not ashamed".

Fabio Novembre

Him & Her nascono dichiaratamente dai presupposti della Pantone Chair.

Si evolvono declinando quel modello ermafrodito di perfezione nell'armonia dei due sessi. Adottano corpi scolpiti come modelli di seduzione, nudi... "ma non ne provano vergogna".

Fabio Novembre



Ritratto di Fabio Novembre, scattato durante la retrospettiva "Fabio Novembre. Insegna anche a me la libertà delle rondini", Milano, Rotonda di Via Besana, 11 Aprile - 8 Giugno 2008.

Portrait of Fabio Novembre, taken during the retrospective "Fabio Novembre. Teach me the freedom of swallows", Milan, Rotonda di Via Besana, 11th April - 8th June 2008.

Since 1966 I've responded to those who call me Fabio Novembre.
Since 1992 I've responded to those who also call me "architect".
I cut out spaces in the vacuum by blowing air bubbles, and I make gifts of sharpened pins so as to insure I never put on airs.
My lungs are imbued with the scent of places that I've breathed, and when I hyperventilate it's only so I can remain in apnea for a while.
As though I were pollen, I let myself go with the wind, convinced I'm able to seduce everything that surrounds me.
I want to breathe till I choke.
I want to love till I die.

Dal 1966 rispondo a chi mi chiama Fabio Novembre.
Dal 1992 rispondo anche a chi mi chiama "architetto".
Ritaglio spazi nel vuoto gonfiando bolle d'aria e regalo spilli appuntiti per non darmi troppe arie.
I miei polmoni sono impregnati del profumo dei luoghi che ho respirato e quando vado in iperventilazione è soltanto per poi starmene un po' in apnea.
Come polline mi lascio trasportare dal vento convinto di poter sedurre tutto ciò che mi circonda.
Voglio respirare fino a soffocare.
Voglio amare fino a morire.





colours in polyethylene – polietilene tinto in massa

colours in gloss varnish polyethylene – verniciate lucide

Materials: polyethylene

Dimensions:

HER 1 19,5 - **d** 24,2 - **h** 34,2 inch

ls 17,3 **ds** - 15,7 **hs** - 16,5 inch

HIM 1 19,5 - **d** 24,2 - **h** 34,2 inch

ls 17,3 **ds** - 15,7 **hs** - 16,5 inch

Chairs crafted from rotationally moulded polyethylene.

Suitable for outdoor use.

Colours as represented in the catalogue are indicative only, and may differ from the colour of the final product.

Materiale: polietilene

Dimensioni:

HER 1 49,5 - **p** 61,5 - **h** 87 cm

ls 44 - **ps** 40 - **hs** 42 cm

HIM 1 49,5 - **p** 61,5 **h** 87 cm

ls 44 - **ps** 40 - **hs** 42 cm

Sedute in polietilene prodotte in stampaggio rotazionale.

Utilizzabili anche all' esterno.

I colori a catalogo sono indicativi e possono subire variazioni rispetto al prodotto.

Him & Her is part of the collection of Triennale Design Museum of Milan.

Him & Her è presente nella collezione del Triennale Design Museum di Milano

HIM & HER
by fabio novembre

-

photo - settimio benedusi
graphic design - pitis

fabio novembre & casamania 2022
© all rights reserved.